

CRISE SOCIALE

RÉUNIONS DÉCISIVES CE JOUR EN PRÉFECTURE AVEC LE PRÉFET ET LE PRÉSIDENT GIBBS



pages 02 & 03

Fonds de solidarité et état d'urgence dans les Outre-mer

page 04

Saint-Martin participe au Congrès mondial de la Nature

page 07

Mouillages dans la réserve maritime : vers de nouvelles règles

page 08

COVID-19 coronavirus Test

WALK-IN COVID-19 TESTING CENTER

CENTRE DE DÉPISTAGE (Sans RDV) RAPID TEST

128 Route de la Savana - GRAND CASE (Face à la Poste de Grand Case)

+590 690 17 69 79

MONDAY TO FRIDAY 8-12AM & 3-6PM | SATURDAY 8AM - 1PM

Carrefour market

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

On a tous droit au meilleur

Disponible GRATUITEMENT à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★



LIVRAISON GRATUITE



CADISmarket.com

Vos Courses A Domicile!

VOTRE SUPERMARCHÉ EN LIGNE 100% SXM!

www.cadismarket.com

DES QUESTIONS ? CONTACTEZ-NOUS!

✉ WEB@CADISMARKET.COM



ria SOUTIEN HAÏTI

0€ de frais d'envoi vers Haïti avec le code **AIDEHAITI**, valable jusqu'au 13 septembre sur tous les dépôts bancaires



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

La tension monte vers un rapport de force

Le conflit social qui a pris naissance au sein des services de la Collectivité il y a déjà plusieurs semaines a dérapé en fin de semaine dernière.

Le dialogue a été rompu entre le Collectif des collectifs et les autorités locales. Après avoir bloqué les routes vendredi dernier, la menace de nouveaux barrages a grandi dans la matinée d'hier pour finalement trouver une issue favorable en début d'après-midi. La suite est suspendue à une nouvelle réunion programmée ce matin en préfecture avec la présence du président Gibbs. Retour sur ces dernières journées sous haute-tension.



Vendredi en fin de matinée, avant d'aller bloquer les accès routiers, les camionneurs ont défilé devant la préfecture.

Dans notre édition de vendredi dernier, nous anticipions que la suite donnée à la manifestation programmée pour cette journée allait dépendre des avancées qui auraient été obtenues... Et en effet, après avoir entamé depuis le front de mer une marche pacifique réunissant jusqu'à 230 personnes, en grande majorité des saint-martinois, la tension a commencé à monter quand les manifestants se sont d'abord rendus à l'Hôtel de la Collectivité pour y rencontrer le président Gibbs. Le président est sorti de la Collectivité et il a été invité par les représentants des mouvements à s'exprimer sur les revendications formulées, en premier chef desquels, le départ exigé de la Directrice Générale des Services, Christiane Ayache. Le président a indiqué qu'il avait été élu pour mettre en place un programme et que pour travailler, ses services avaient besoin d'une direction, qu'un remaniement de cette direction n'était pas à l'ordre

du jour. A la question posée par Albert Blake, le chef de fil du syndicat Uni.T978, de savoir si « oui » ou « non », la DGS allait partir, le président a tenté de répondre et le micro lui a été arraché des mains.

DES AUTOMOBILISTES BLOQUÉS PENDANT DES HEURES VENDREDI APRÈS-MIDI

Les manifestants se sont ensuite rendus à la préfecture pour y rencontrer le préfet. Or, celui-ci qui précisait dans un communiqué ne pas avoir été officiellement informé d'un projet de rencontre pour cette matinée de vendredi, avait des obligations par ailleurs qui l'ont empêché d'être disponible pour cette rencontre. Le directeur de cabinet informait les représentants du collectif qu'une rencontre pouvait être organisée pour ce début de semaine. Une absence du préfet



Après deux réunions avortées en préfecture, un consensus a finalement été trouvé, avec une rencontre programmée pour ce matin, 9h, en préfecture, avec les élus de la Collectivité, le préfet et une délégation du Collectif.



Vendredi matin, le président Gibbs a été chahuté par les manifestants, devant l'Hôtel de la Collectivité.

qui a été vécue comme un mépris par les manifestants qui ont décidé sur le champ et dès cette fin de matinée de vendredi de mettre en place des barrages aux quatre coins de l'île, à renfort de camions.

LE PRÉFET ADOPTE UNE STRATÉGIE D'ÉCOUTE POUR ENRAYER LE MOUVEMENT

Une situation délicate pour bon nombre d'automobilistes qui se sont retrouvés coincés pendant plusieurs heures sur les routes, sans préa-

Membre du groupe **Hi** CH International

AGORA IDN

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Multi **CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30

HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H00

HOPE ESTATE 8H00 - 16H00

Enfants en difficulté Parents en difficulté

Troubles du développement

L'éveil en couleur

CENTRE DE STIMULATION ET D'ACCOMPAGNEMENT

- * Espace Snoezelen
- * Espace de relaxation sensorielle
- * Espace d'apprentissage
- * Espace de motricité

Cloé ROBERT
Educatrice Spécialisée

Techniques d'éducation spécialisée Québec CANADA

L'Éveil en Couleur
Centre de Stimulation

Take Off Center - HOPE ESTATE +590 690 44 35 51



Le Collectif refusait tout dialogue, hier matin, face aux contrôles de gendarmes qui avaient été opérés à l'endroit des camionneurs.

vis. Afin de débloquer la situation, le préfet a finalement fait savoir aux représentants du collectif qu'il serait en mesure de les recevoir à 16h dans cette après-midi du vendredi 3 septembre.

Une délégation d'une dizaine de personnes, conduite entre autres par Cédric André, Lenny Mussington, Luc Wellington, Horace Whit..., a été invitée à s'asseoir autour de la table avec le préfet, et d'entrée, ces derniers ont exprimé une nouvelle exigence : la présence également du président Gibbs afin d'entamer les négociations qui concernent aussi la Collectivité.

Le président Gibbs ne pouvant se rendre disponible en cette fin d'après-midi de vendredi, le préfet a usé d'une grande diplomatie pour, à l'issue de trois interruptions de séances, faire accepter à la délégation une réunion en préfecture en présence du président Gibbs pour hier matin, lundi 6 septembre, 9 h. Suite à ce consensus trouvé, les barages routiers ont été levés vendredi soir vers 19h30.

« NOUS AVONS ÉTÉ PIÉGÉS »



Un camionneur venu témoigner des contrôles de gendarmes dont il a fait l'objet lundi matin.

Comme prévu, hier matin, à 9 heures, le président Gibbs, accompagné de ses proches collaborateurs administratifs, s'est présenté à la préfecture. Une fois entrée dans la salle de réunion, la délégation d'une dizaine de personnes du Collectif n'a pas souhaité s'asseoir autour de la table, considérant avoir été piégés vendredi soir. « Le préfet nous a semblé être bienveillant et à notre écoute vendredi. Or, ce matin, nous constatons qu'il y a des gendarmes postés partout sur l'île et par ailleurs les camionneurs sont contrôlés et pour certains, sont verbalisés. Vendredi, nous étions dans une phase de dialogue et nous avions conscience que de très nombreuses personnes se trouvaient bloquées sur les routes, alors que cela n'avait pas été préparé à l'avance. Nous ne voulions pas en arriver là et nous avons accepté de lever les barages, car le préfet a eu cette écoute attentive et avait programmé cette rencontre dès lundi matin. Mais tout cela était un piège pour qu'on lève les barages... Nous avons perdu confiance... », indiquaient Cédric André et Lenny Mussington, à la sortie de la préfecture d'hier matin. Les représentants du collectif se réunissaient à la suite pour adopter leur nouvelle ligne de conduite. Une réunion avortée qui a mis dans l'impasse tout espoir de reprise de dialogue, établissant un rapport de force entre les autorités locales et les hommes et femmes de la rue.

LA MAIN TENDUE DU PRÉFET

En fin de matinée, le préfet Gouteyron a contacté les membres du collectif pour une reprise de dialogue, leur proposant à nouveau de se réunir en début d'après-midi. Une main tendue que le collectif a saisi « pour expliquer les raisons de la colère du matin », expliquaient-ils.

Et en effet, hier en début d'après-midi, la délégation du collectif augmentée de deux camionneurs venus témoigner, s'est exprimée en qualifiant d'inacceptable ce qui s'était passé dans la matinée : « Nous vous avons fait confiance. Nous étions revenus à un mode apaisé pour entamer des discussions de travail et faire avancer les problématiques qui touchent les saint-martinois. Or, dès ce matin, les gendarmes ont été postés un peu partout sur la partie nord de l'île, et ils ont opéré à des contrôles relativement musclés des camionneurs. Outre être arrêtés pour être contrôlés, certains ont été suivis et empêchés de réaliser leur livraison. C'est une démarche d'intimidation, de répression pour sanctionner et un véritable harcèlement. Ce n'est pas ainsi que nous allons régler les problèmes », s'est indigné Lenny Mussington, précisant de faire attention, « car en face il y a des hommes et des femmes debout ». « Le ton que vous avez employé ce matin était différent de celui de vendredi... Vous nous avez piégés », a surenchéri Cédric André.

Le préfet a concédé qu'aucune suite ne serait donnée aux contrôles des camionneurs qui ont été effectués hier matin, et a martelé à nouveau qu'il était pour l'apaisement et le dialogue : « Si vous maintenez que vous n'allez pas reproduire ce type de blocage, nous allons pouvoir nous asseoir autour de la table et commencer à travailler ensemble autour des problèmes qui animent cette colère », a indiqué Serge Gouteyron assurant qu'il avait entièrement dégagé son agenda pour la journée du lendemain (aujourd'hui mardi 7 septembre), pour commencer ces réunions de travail.

RÉUNION CE MATIN EN PRÉFECTURE EN PRÉSENCE DU PRÉSIDENT GIBBS ET D'ÉLUS

Comme cela était convenu pour la journée d'hier, il a été prévu que le Collectif rencontre le président Gibbs ce matin, à la préfecture, et la délégation a imposé que le président soit entouré d'élus et non pas de ses chefs de service : « Les problèmes que nous souhaitons aborder relèvent de questions politiques... Le président Gibbs devra être accompagné des élus de son conseil », a martelé Luc Wellington. Une décision approuvée par tous.

C'est à l'issue de cette réunion qui devrait se dérouler toute la journée, le matin en abordant les revendications afférentes à la Collectivité, et l'après-midi celles afférentes à l'Etat, que nous saurons si le dialogue est renoué et l'apaisement retrouvé.

V.D.

À CHACUN SON FUN



SAMSUNG GALAXY
A02s ou A21s

OFFERTS

Avec la Série limitée LIFE Premium 70Go*



USAGE
KIT MAINS-LIBRES
RECOMMANDÉ



Digicel

Plus, tout Simplement

* 50Go + 20Go (1) Par application d'une remise de 100 euros en cas de portabilité d'un numéro vers Digicel, à valoir sur le prix de vente conseillé des mobiles ci-dessus achetés dans le cadre de la souscription d'une Série Limitée LIFE Premium 70Go (50Go + 20Go) durée d'engagement de 12 mois minimum. Les prix des terminaux indiqués sont établis par référence aux prix de vente conseillés par Digicel et peuvent différer des prix appliqués en points de ventes, librement définis par les distributeurs. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques de l'équipement concerné. Le DAS maximal autorisé est de 2 W/kg pour la tête et le tronc et de 4 W/kg pour les membres. Digicel Antilles Françaises Guyane SA au capital de 28 883 196 € - RCS Fort-de-France 431 416 288.

Spécial outre-mer : Le fonds de solidarité prorogé après le 30 septembre et prorogation de l'état d'urgence sanitaire au 15 novembre

Alors qu'il sera supprimé définitivement à compter du 30 septembre pour les entreprises situées sur le territoire métropolitain, le ministre de l'Economie Bruno Le Maire a annoncé que le fonds de solidarité sera prolongé pour les entreprises des Outre-mer. De même, face à l'état sanitaire dans ces territoires, le gouvernement proroge l'état d'urgence sanitaire au 15 novembre.



Mis en place en mars 2020 pour soutenir les entreprises et les aider à faire face à la crise sanitaire, le fonds de solidarité sera définitivement supprimé à compter du 30 septembre. Il sera en revanche maintenu, avec les autres dispositifs de soutien, pour les départements et territoires d'outre-mer, où la situation sanitaire

impose encore des restrictions strictes, telles que le couvre-feu ou encore le confinement, ce qui est actuellement le cas en Martinique, en Guadeloupe, à Saint-Martin et à Saint-Barthélemy. Un bémol toutefois, afin de limiter ce que le gouvernement a appelé les « effets d'aubaine », pour en bénéficier, les entreprises devront apporter la preuve de leur

ouverture, en ayant réalisé un chiffre d'affaire minimum de 15% (par rapport à leur chiffre d'affaire habituel).

UN DISPOSITIF CIBLÉ ET SUR MESURE À PARTIR DU 1ER OCTOBRE

Le dispositif de « coûts fixes », aujourd'hui réservé aux entreprises ayant un chiffre d'affaires supérieur à un million d'euros, sera étendu à toutes les entreprises du tourisme à partir du 1er octobre. Les entreprises de moins de 50 salariés seront soutenues à hauteur de 90% de leurs coûts fixes par l'État, et celles de plus de 50 salariés à hauteur de 70%.

« Cela prendra plus de temps », prévient Bruno Le Maire. Au lieu de quelques jours pour le fonds de solidarité, les entreprises recevront leurs aides en « quelques semaines ».

L'État a distribué 80 milliards d'euros d'aides directes et 160 milliards d'euros pour les prêts garantis par l'État (PGE) dans le cadre de la crise.

PROROGATION DE L'ÉTAT D'URGENCE SANITAIRE JUSQU'AU 15 NOVEMBRE

En outre, face au niveau préoccupant de la pandémie de Covid-19 dans les outre-mer, un projet de loi visant à prolonger l'état d'urgence sanitaire

jusqu'au 15 novembre 2021 en Guyane, à la Réunion, en Martinique, en Guadeloupe, à Saint-Barthélemy, à Saint-Martin et en Polynésie a été présenté au Conseil des ministres le 1er septembre dernier par le premier ministre Jean Castex. Le gouvernement a engagé la procédure accélérée. Ce projet de loi concerne 7 territoires d'outre-mer qui sont déjà placés en état d'urgence sanitaire, la Guyane (depuis le 17 octobre 2020), la Réunion et la Martinique (depuis le 14 juillet 2021), la Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin (depuis le 29 juillet 2021) et la Polynésie française (depuis le 12 août 2021). Pour l'heure l'état d'urgence sanitaire dans ces territoires est applicable jusqu'au 30 septembre 2021, sauf en Polynésie française où il expire dès le 11 septembre à minuit. Compte tenu de la circulation et de la contagiosité très élevées du variant Delta et de la faible couverture vaccinale de la population, le projet de loi prolonge la mise en œuvre de l'état d'urgence sanitaire (qui permet des confinements et des couvre-feux) dans ces territoires jusqu'au 15 novembre 2021 au plus tard.

Si la situation sanitaire s'améliore, le gouvernement pourra par décret mettre fin plus tôt à l'état d'urgence sur ces territoires. Le projet de loi doit être examiné en séance publique par les députés ce jour, mardi le 7 septembre, puis par les sénateurs le 9 septembre 2021.

V.D.

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

Captain Frenchy
By Fred
FOOD, DRINK & LIVE MUSIC
GRAND CASE

Les Spéciaux de la Semaine

Entrées

- Terrine de campagne, cornichons & toast... 9€
- St Jacques poêlées, magret fumé & toast de tapenade... 19€
- Burrata, salade mesclun, jambon & melon... 18€

Plats

- Tomahawk de bœuf et ses trois sauces... 60€
- Tartare de bœuf classique... 21€
- Tataki de thon... 19€
- Tartare au 2 saumons à l'ancienne... 22€
- Porc au caramel... 19€
- Rib's de bœuf confit, miel & vin rouge... 23€
- Pavé de wahoo, semoule & sauce anis... 24€

RESPECT DES NORMES SANITAIRES EN VIGUEUR

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H BLVD DE GRAND CASE RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

Le clin d'œil de Larry

S'il est une date dans l'année que les saint-martinois n'oublient pas, c'est bien le 6 septembre. Il y a quatre ans l'île était dévastée par Irma et cette année encore l'activité dans l'Atlantique est intense. Heureusement le puissant Larry a décidé de faire route au nord, mais c'est tout juste !



La semaine dernière, la tempête Ida a causé de nombreux dégâts sur son passage, de la Pennsylvanie jusqu'à New York, faisant plus de cinquante morts ; la Maison Blanche a d'ailleurs décrété l'état d'urgence pour New York et le New Jersey. Ces contrées sont peu habituées à ces phénomènes qui démontrent les effets directs du réchauffement climatique. C'est maintenant au tour de Larry de s'intensifier et d'affecter dans une moindre mesure certes, les petites Antilles, placée en alerte vagues-submersion (niveau jaune la nuit dernière pour Saint-Martin et Saint-Barthélemy). Il génère en effet sur son passage une mer forte

avec des creux de trois mètres qui devraient s'accroître dans la journée de mardi à proximité des Bahamas et des Bermudes. Une fois encore c'est la côte est des États-Unis qui risque de voir son littoral affecté d'ici la fin de la semaine. Pour le moment les phénomènes cycloniques semblent oublier l'arc antillais, et c'est tant mieux ! Larry, en catégorie 3 avec des vents soutenus à 195 km/h n'est pas passé très loin (1000 km) et même s'il n'y a pas de système qui pourrait concerner l'arc antillais dans les jours à venir, on reste malgré tout vigilants et on garde un œil sur le ciel !

A.B



GOUVERNEMENT

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Lutter contre le cannabis, c'est lutter contre les accidents domestiques.

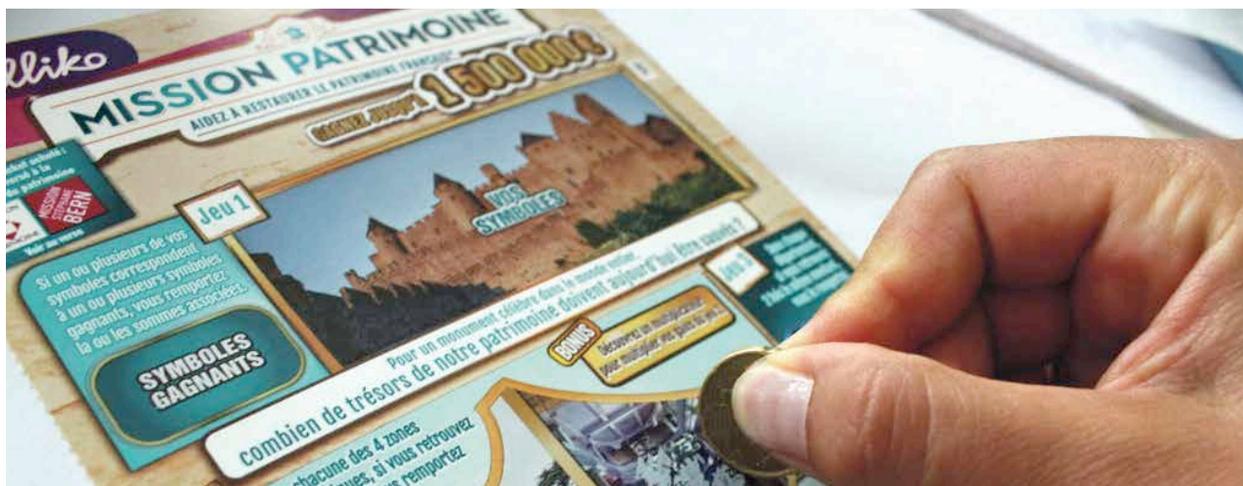
Depuis dix ans, les intoxications au cannabis chez les enfants sont en hausse continue.

**En 2020, 96 tonnes de cannabis ont été saisies
par les douanes et les forces de l'ordre.**

Plus d'informations sur derrierelafumeegouv.fr

Loto du patrimoine : lancement de l'édition 2021

Une nouvelle édition du jeu à gratter « Illiko Mission Patrimoine » a été lancée le 30 août, avec trois versions sur lesquelles sont représentés dix-huit sites emblématiques. Le ticket à 15€ peut permettre de gagner jusqu'à 1,5 million d'euros. Une partie des mises, soit 1,83€ par ticket acheté, sera reversée à la Fondation du patrimoine pour aider à la restauration de la centaine de sites sélectionnés cette année.



Chois parmi une liste de 4000 sites, ces monuments, majoritairement des châteaux et des églises, sont au nombre de cent, un par département. Les nouveaux élus viennent compléter la liste des dix-huit sites emblématiques révélés en avril dernier.

Les sites retenus pour la région Antilles-Guyane sont la Maison Dubreuil dites des Aïnés à Saint-Claude, la Cathédrale Saint-

Pierre à Pointe à Pitre, le Moulin à vent de la sucrerie Roussel-Trianon à Marie Galante, l'Habitation Leyritz à Basse-Pointe (Martinique), la Villa Didier à Fort de France, l'ancienne maternité à Mana (Guyane) et le Musée Alexandre Franconie à Cayenne.

Actuellement près de 630 monuments avec un intérêt patrimonial, social et économique bénéficient d'aides et 297 ont déjà été sauvés grâce aux bénéfices récoltés par Mission Pa-

trimoine. La convention entre l'État, la Fondation du patrimoine et la Française des jeux a été renouvelée, permettant au loto du patrimoine de se pérenniser jusqu'en 2024. Cette année, six tirages loto s'ajouteront à la vente des tickets : les 6, 8, 11, 13, 15 et 18 septembre. Les joueurs de ce loto exceptionnel pourront remporter des millions d'euros tout en soutenant des monuments en péril.

A.B

Journées européennes du patrimoine : report de l'édition 2021 et adaptation au territoire

Les préfets de la région Guadeloupe et de la Martinique, en accord avec leurs directions des affaires culturelles, informent du report des Journées européennes du patrimoine 2021. La crise sanitaire en cours ne permet pas en effet de réunir toutes les conditions nécessaires à la bonne tenue de cet évènement. Il est toutefois envisagé une édition revisitée et adaptée aux deux territoires du 15 au 17 octobre prochains si l'évolution de la crise sanitaire le permet aux mêmes dates que les Journées nationales de l'architecture. Le thème retenu serait « les journées de l'architecture et du patrimoine aux Antilles ». Les participants déjà inscrits peuvent reporter leurs animations en octobre et de nouvelles inscriptions sont possibles.

Nouvelle Génération 2022 Tucson



Phares Diurnes à LED à Signature Cachée Paramétrique

Écran Tactile 10,25 Pouces Avec Poçade Centrale Entièrement Tactile

Bloc de Chargement Sans Fil Pour Smartphone

10,25 Pouces Cluster Numérique Ouvert Avec Caméras De Surveillance Des Angles Morts



SEULEMENT
323€
PAR MOIS

Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratis offert!

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40 | Verna Alexander: +011 (590) 690 44 27 21

MOTORWORLD

223 Galisbay, Marigot 97150
+011 (590) 590 52 88 01
motorworldgroupsm.com

5 ANS 100.000km de Garantie

HYUNDAI

Congrès mondial de la nature de l'UICN* : la nature au sommet des priorités internationales

Le Président de la République a ouvert vendredi le Congrès mondial de la Nature, le plus grand événement mondial jamais organisé sur la biodiversité, qui se tient du 3 au 11 septembre à Marseille.



Organisé tous les quatre ans, cet événement est l'une des plus grandes manifestations internationales pour la biodiversité, qui réunit 1300 organisations représentant 160 pays et mobilise 15000 experts de la protection de la nature, mais aussi des entreprises et des citoyens.

Après le One Planet Summit biodiversité qui s'est tenu à Paris en janvier, il constitue une nouvelle étape avant la COP 15 de Kunming qui, elle, doit aboutir à un accord mondial sur la préservation de la biodiversité.

DES OBJECTIFS AMBITIEUX POUR LA FRANCE

En septembre 2020, en réponse à la crise liée au Covid-19, le gouvernement lançait un plan de relance économique exceptionnel de 100 milliards d'euros, dont 30 milliards entièrement consacrés à la transition écologique. Son objectif : faire de l'écologie le principal levier de la reprise et de la transformation de l'économie.

La France a d'ores et déjà classé 30% de son territoire terrestre en aires protégées. L'objectif désormais est d'en faire de même pour le territoire maritime d'ici début 2022. Le gouvernement a par ailleurs décidé, dans sa loi Climat et résilience, de placer 10% du territoire national en protection forte, ce qui consiste à exclure ou à fortement limiter toutes les activités humaines susceptibles de compromettre la conservation des espaces. Mais ce défi peine à être respecté dans les îles du nord ou les zones terrestres ou maritimes de la Réserve Naturelle sont confrontées à des exploitations lucratives, justifiant que l'on oublie les dégâts qu'elles occasionnent sur l'environnement ... et dont peu se soucient. L'activité humaine y est pourtant règlementée comme dans toutes les réserves nationales. Une Conférence sur le thème « Saint-Martin : paradoxe entre conservation et développement » est d'ailleurs au programme de ce congrès.

LA REPRÉSENTATIVITÉ DE SAINT-MARTIN AU CONGRÈS

Pascale Alix Laborde, conseillère territoriale de la Collectivité de Saint-Martin, présidente de la commission environnement mais également membre du Comité National de la Biodiversité** et Nicolas Maslach directeur de la Réserve Naturelle nationale de Saint-Martin, sont présents à ce congrès. Ce dernier interviendra à plusieurs reprises sur la thématique des espèces exotiques envahissantes, sur le projet de l'institut de la biodiversité lors de l'événement « génération mer », sur les actions pédagogiques menées dans les écoles et pour le grand public sur les mammifères marins et les baleines à bosse.

Pascale Alix Laborde de son côté présentera lors de la conférence sur le développement de Saint-Martin, les projets majeurs pour l'île dont celui du front de mer. Cette représentativité est importante car elle permet de sensibiliser les décideurs nationaux, entre autres, aux problématiques et spécificités locales (comme les Sargasses) mais aussi des principaux organismes œuvrant pour l'environnement. Une opération de relations publiques en quelque sorte qui, si elle est réussie, permettra d'obtenir des financements supplémentaires pour protéger ce qui fait (faisait ?) la beauté de l'île.

A.B

* Union internationale pour la conservation de la nature.

** le Conseil National de la Biodiversité est une instance nationale où chaque collectivité territoriale d'outre-mer est représentée.

97150
SAINT-MARTIN · SINTMAARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste :
Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant :
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayeh : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrède Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

Votre bi-hebdo de l'info

• LE MARDI
• LE VENDREDI

www.le97150.fr

"different"

4 ZAC de Bellevue
0590 27 74 61
contact@le97150.fr

JUSQU'AU SAMEDI 25 SEPT.

LE BAZAR DU MAJESTIC

HOPE ESTATE

End of Summer

COLLECTION ÉTÉ 2021

JUSQU'À
50% OFF

Le temps des perises

Salsa JEANS

Ipanema

DESTOCKAGE

HOPE ESTATE DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 13H ET 14H À 18H

ANTILLEAN PAINT
SINCE 1995

Dijtham

We've got it

GOUTTIÈRES ET GRILLES DE SOL EN MÉTAL

EMPÊCHEZ L'EAU DE PÉNÉTRER CHEZ VOUS!

IMPERMÉABLES & BOTTES EN CAOUTCHOUC

SOYEZ BIEN PRÉPARÉ!
DÉCOUVREZ NOTRE ASSORTIMENT D'IMPERMÉABLES ET DE BOTTES

TotalRoof
the complete roofing system
100% Silicone Roof Coatings

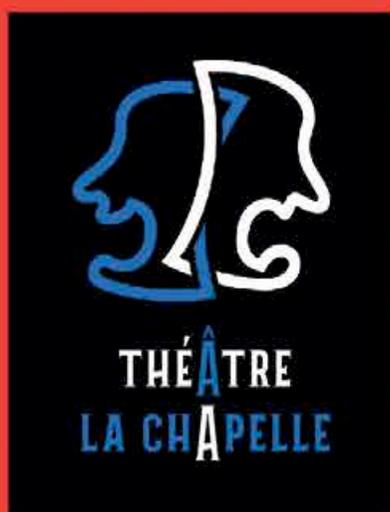
METTEZ FIN AUX FUITES ET PROTÉGEZ VOTRE TOIT.

- 100% SILICONE LIQUIDE - RETIENT L'EAU
ADHÈRE SUR : LE MÉTAL, ASPHALTE VIEILLI, EPDM, PVC, BÉTON ET BIEN PLUS ENCORE

5 GAL \$575 MAINTENANT \$489 **1 GAL \$145 MAINTENANT \$119**

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
TÉL : (+1-721) 544-3321



A l'affiche



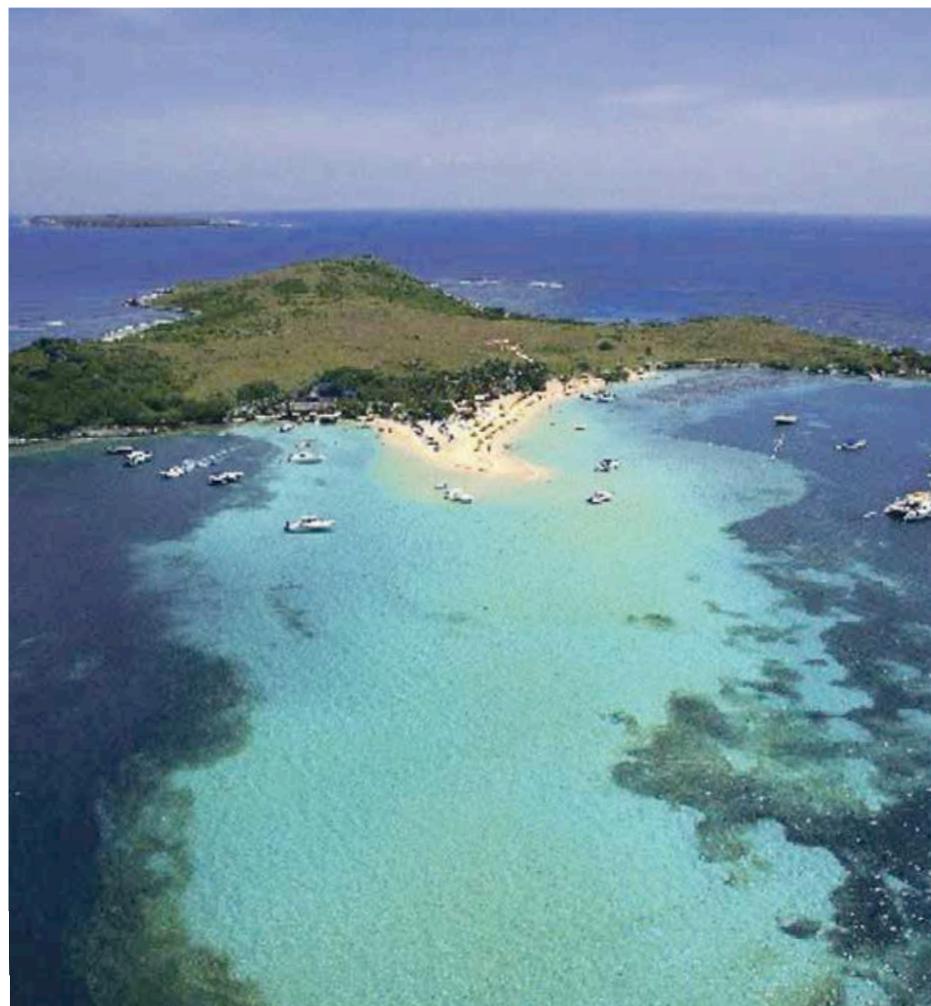
**Vendredi 8, samedi 9
et dimanche 10 octobre**
à 19h30
au théâtre La Chapelle

Entrées : adultes 25€/enfants -12 ans 20€

**Infos et réservations :
WWW.THEATRESXM.FR**

Régulation des mouillages en zones Réserve Naturelle

Face au nombre de plus en plus important de plaisanciers dans les zones classées en réserve naturelle, celle-ci va réaménager les mouillages et de nouvelles règles d'utilisation seront à respecter. Une priorité qui s'inscrit dans la stratégie de protection de la biodiversité de l'île.



Le parc de mouillages comptait jusqu'à présent une quarantaine de bouées dans les eaux de la Réserve Naturelle. A ce jour il n'en subsistent que dix-huit à Tintamarre, une dizaine au Rocher Créole et plus aucune à l'îlet Pinel. En effet, l'usure naturelle ou les mauvaises manipulations des plaisanciers nécessitent de renouveler 20 à 30% du parc chaque année. Un entretien et un renouvellement qui ont un coût, estimé à environ 1500 € par bouée. La Réserve a décidé de reconstruire le parc et même de l'étendre en faisant appel au financement de certains organismes comme l'Office Français de la biodiversité. Le projet de mise en place de mouillages écologiques, notamment à Pinel, Tintamarre, au Rocher Créole et sur d'autres sites mineurs (cinq à Caye Verte et quelques-uns sur les sites utilisés par les surfeurs), représente environ 125 bouées qui seront mises à disposition des usagers d'ici 2022 ... mais sous conditions. Concernant l'entretien, tout le monde devra participer.

réguler la fréquentation des lieux. Alors forcément il n'y aura pas autant de bouées que de bateaux ! Chaque site sera équipé de dispositifs de mouillages en fonction de ses spécificités écologiques et de sa capacité d'accueil.

Comme cela est d'ores et déjà d'usage dans d'autres îles de la Caraïbe ou certaines villes côtières de métropole, un système de réservation sera mis en place. Une application « en ligne » sera disponible pour les usagers qui souhaitent passer la nuit à bord de leur bateau sur les sites de la réserve naturelle (pour mémoire le mouillage nocturne n'est actuellement autorisé qu'après déclaration auprès de la Réserve). La réservation, obligatoire, se fera depuis un téléphone portable ou une tablette connectée : un paiement sera demandé en fonction du nombre de personnes à bord, de la durée du séjour, de la taille du navire et de ses capacités techniques. Les mouillages seront étudiés pour accueillir une certaine catégorie de bateaux seulement, à l'exclusion des yachts et des méga yachts.

A priori seuls les mouillages nocturnes seront payants et les modalités et tarifs sont encore à l'étude. Les recettes ainsi obtenues permettront à la Réserve d'entretenir le dispositif. Pour le cas particulier de Pinel, la sur-fréquentation du lieu étant due à l'activité commerciale, les exploitants devront participer financièrement à l'installation de ces mouillages, au final destinés à leur client.

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

Malgré la présence de mouillages depuis des années sur les sites de la Réserve naturelle marine, de nombreux usagers persistent à utiliser leur ancre. Une pratique qui sera prohibée et sanctionnée à la mise en place du nouveau dispositif de mouillages. L'idée est en effet d'accueillir les plaisanciers sans détruire les éco systèmes et donc de

Guadeloupe : Point de situation sanitaire

La situation s'améliore mais le réservoir de virus est encore très important à l'approche de la rentrée scolaire. La pression hospitalière reste forte. 8 à 10 patients seront évacués vers l'hexagone ce jour (opération Hippocampe).



Delta reste toujours majoritaire. L'ajustement au plus près de l'ouverture du nombre de lits est fait chaque jour en échange rapproché avec les professionnels de santé dans les établissements. Le plan est actuellement en cours de réajustement à la baisse dans un contexte de pression hospitalière un peu moins forte. Les capacités de réanimation sont actuellement de 98 au total (58 au CHUG, 28 au CHBT et 12 à la Polyclinique). A cela s'ajoutent 36 lits de soins critiques. Hier matin, 68 personnes (dont 59 atteintes de la Covid 19) étaient prises en charge en réanimation. Dans les services de médecine des établissements : 298 patients sont hospitalisés dans les 390 lits ouverts sur le territoire. Hier soir, 57 patients COVID étaient pris en charge en HAD (hospitalisations à domicile) et 70 personnes post COVID en SSR (soins de suite et réadaptation). 15 patients covid sont toujours hospitalisés en services de médecine à Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Tous ces patients hospitalisés sont très majoritairement non vaccinés ou gravement immunodéprimés. 16 décès supplémentaires sont à déplorer depuis vendredi. La personne décédée la plus jeune avait 36 ans, et la plus âgée 97 ans. Aucune personne n'était vaccinée.

À u lundi 6 septembre 2021, le nombre de nouveaux cas cumulés est en repli avec 419 cas de plus depuis vendredi. Cela représente tout de même plus de 200 cas par jour. Le taux de positivité sur les 7 jours glissants est de 10,1% et le taux d'incidence à 432,2/100 000 habitants. 1 nouveau cluster a été enregistré depuis vendredi dernier. Actuellement, 23 clusters sont en cours de suivi en Guadeloupe. Le variant

Nouvelle-Calédonie : Le congrès vote l'obligation vaccinale

Le Congrès de Nouvelle Calédonie a voté à l'unanimité vendredi 3 septembre dernier l'obligation vaccinale pour les Calédoniens et les voyageurs entrant sur le territoire. Au-delà du 31 décembre, des sanctions sont prévues pour les professionnels de plusieurs secteurs qui ne se seront pas soumis à cette obligation.



Tous les partis se sont unis pour défendre d'une seule voix le choix de la protection, de la prudence, et de la seule solution face à une catastrophe sanitaire en cas d'entrée du variant Delta sur le territoire. Avec ce vote, la Nouvelle-Calédonie devient le quatrième pays ou territoire au monde à instaurer l'obligation vaccinale, après le Vatican, le Tadjikistan et le Turkménistan. Dans les faits, l'application de l'obligation vaccinale aura pour date butoir le 31 décembre 2021. Elle vaut pour les personnes arrivant sur le territoire, au

même titre que les citoyens calédoniens. Les professionnels travaillant au sein des ports, aéroports et hôpitaux seront tenus à l'obligation vaccinale sous peine d'une amende de 175 000 Francs CFP (1446 €). Les citoyens majeurs sont soumis à la même règle, cependant, aucune sanction n'est pour l'instant engagée en cas de refus ou de non-respect du schéma vaccinal à la date du 31 décembre. Une décision motivée par l'appel au sens civique des Calédoniens, même si des sanctions pourraient être décidées par la suite. (Source Outremer360°)



KIA SXM Soremarm



SONET

WILD BY DESIGN

YOUR FIRST SUV !



* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.



Movement that inspires

SOREMAR

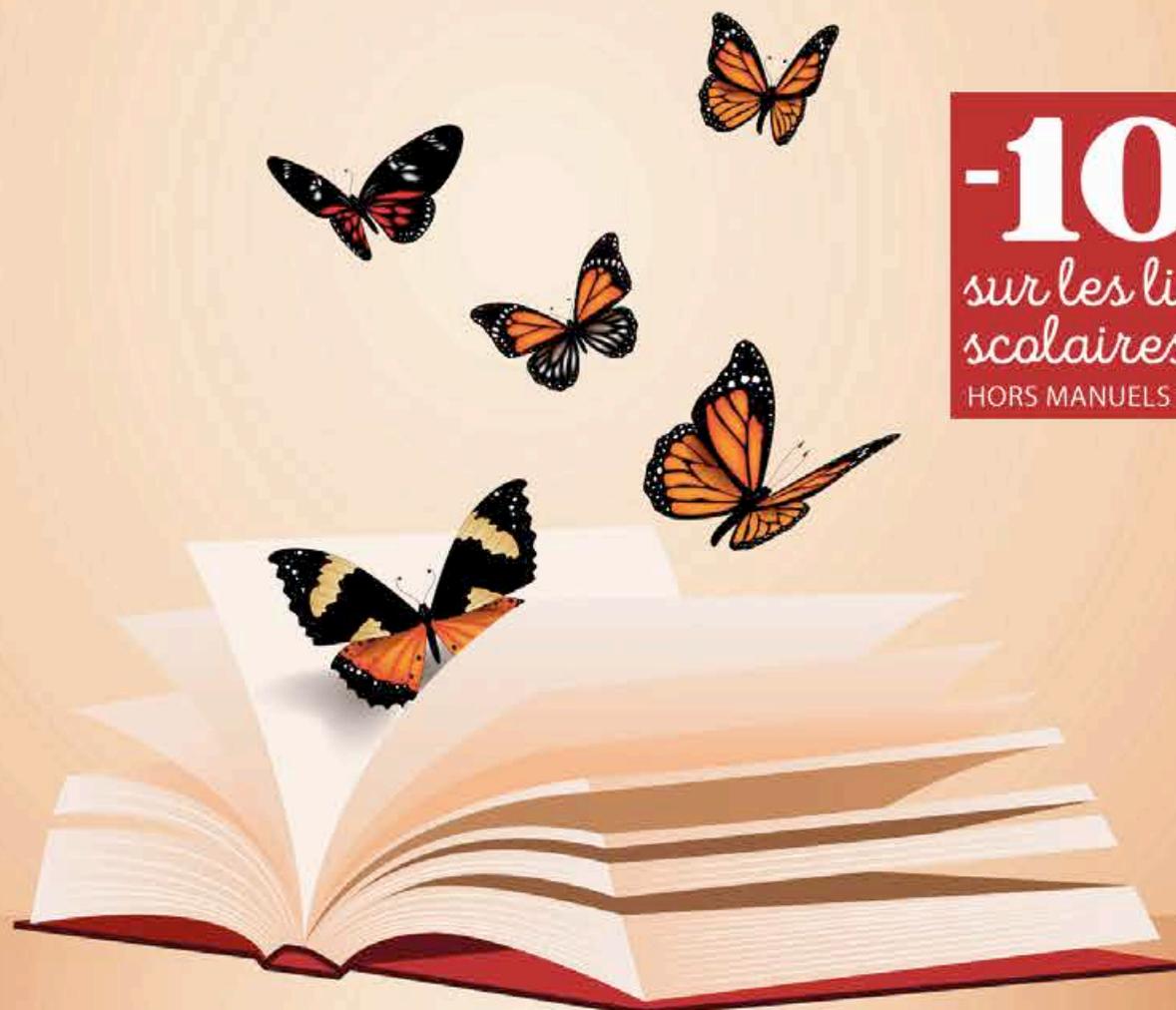
SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92

GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / **PIÈCES DE RECHANGE (PR)** 0590 51 05 06/07

20 ANS

à vos côtés



-10%
sur les listes
scolaires complètes
HORS MANUELS SCOLAIRES

Librairie des Isles

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00



GRAND JEU ANNIVERSAIRE

Jeux avec obligation d'achat montant minimum, 1 euro. Coupon de participation à découper sur ce journal ou disponible à la librairie



PC portable HP HP OMEN 15



Casque Artica Patrol



Montre connectée Nevo



Coffret Mes cafés gourmands



Drone Parrot



Coffret soirée ciné à la maison

> Compléter les informations ci-dessous et déposer votre bulletin à la Librairie des Isles

NOM

PRÉNOM

Tél. :

Email :

AVEC À GAGNER :

et d'autres surprises !

Opération anniversaire jusqu'au 30 Septembre 2021

Tirage au sort lundi 4 octobre 2021

Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'issu de la loi du 17 mai 2011, et l'article L120-1 du code de la consommation.

Un coaching dédié aux femmes

Gwladys Laretta a été professeur d'EPS pendant dix ans ... aujourd'hui elle a décidé de se consacrer au bien être des femmes, de toutes les femmes et plus particulièrement des futures mamans, en proposant des cours de fitness et de Pilate selon une méthode de coaching qui lui est propre.

En créant Jay Caribbean Coach, Gwladys met en place des sessions de coaching ultra personnalisées afin de répondre aux besoins et aux objectifs de chaque femme. Sa méthode allie tout à la fois la performance physique, le mental et la charge émotionnelle pour aboutir à un réel plaisir dans l'intensité de l'effort.

On pourra découvrir ces nouvelles formules lors des trois dates de portes ouvertes programmées ce mois de septembre : pour les cours collectifs de fitness, ce mardi de 18h à 19h puis le jeudi 9 septembre toujours de 18h à 19h et pour les cours Pilate femme enceinte, de 9h30 à 10h30 le samedi 11 septembre.

Les cours de fitness débutent dès ce mardi 6 septembre et auront lieu tous les mardis et jeudis de 18h à 19h (10 € par session ou 60 € par mois). Les cours de Pilate pour femmes enceintes auront lieu chaque samedi de 9h30 à 10h30 aux petites Aiguilles à Concordia avec un nombre de places limité (cinq femmes maximum par session / 35 €).

Pour celles qui ne sont pas adeptes des cours collectifs, Gwladys se déplace aussi à domicile et propose massages décontractants, drainages ... tout ce qui peut être complémentaire à la pratique



sportive et apporter bien être aux femmes. Informations et inscriptions : 06 90 83 07 91 ou jay-caribbeancoach@gmail.com. **A.B**

Pass'Sport : une aide financière pour la pratique sportive chez les jeunes

Le dispositif « Pass'Sport » mis en place cet été par l'État permet aux enfants issus de familles modestes d'obtenir une réduction, à hauteur de 50€, lors de leur adhésion à une structure sportive pour la saison 2021-2022. Une somme qui peut réduire le coût des frais d'adhésion et de licence. Cette mesure nationale est applicable à Saint-Martin.

Les jeunes peuvent bénéficier de cette réduction à deux conditions : être âgé de six à dix-huit ans et être bénéficiaire de l'allocation rentrée 2021 (ARS) ou de l'allocation d'éducation de l'enfant handicapé.

Les structures habilitées à percevoir les aides correspondant au Pass'Sport sont toutes les associations et structures affiliées aux fédérations sportives agréées.

COMMENT CELA FONCTIONNE ?



Pour les associations et clubs, il suffit de créer un compte sur l'application « le compte Asso » (je crée mon compte Asso) disponible sur le site internet dédié Pass'Sport.

De leur côté les jeunes doivent se présenter dans le club de leur choix muni de la lettre d'allocation de rentrée. La déduction de 50 € pour l'achat de la licence est automatique. Attention il faut s'inscrire avant le 31 octobre prochain.

Les clubs doivent envoyer les courriers ARS au Comité Régional Olympique et Sportif de Guadeloupe qui versera le montant requis. Les demandes de remboursement des clubs pour les adhésions réalisées avant le 31 octobre devront être émises avant le 30 novembre. **A.B**

Découvrir Le Nouveau

Renault STEPWAY

L'aventure avec style



À PARTIR DE
281*€ Par Mois*

Pendant 60 mois

SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+590 8716 08

*Voir conditions en concession. Prix au comptant 14850.00 euros ou 60 mensualités de 281.00 euros.



**MEGA
SPORTS
STORE**

**GO SPORT
SXM
BELLEVUE**

Sports

97150 # 533 - MARDI 7 SEPTEMBRE 2021 - PAGE 12

Tir à l'arc : une discipline confidentielle qui mérite d'être découverte

Comme les arts martiaux, le tir à l'arc est plus qu'une discipline, c'est un art dans l'exécution des gestes et dans la concentration ... un entraînement régulier permet de connaître la satisfaction intense de cette maîtrise. Les archers de Saint-Martin, seul club de tir à l'arc de l'île, proposent des séances d'initiation gratuite pour découvrir cet univers bien particulier qui peut très vite devenir une passion.



club organise des entraînements tous les mercredis de 15h30 à 17h30, le samedi de 15h à 17h et le dimanche de 10h à 12h sur le terrain de Galisbay (derrière le Grand Saint-Martin). Les enfants, peuvent pratiquer le tir à l'arc dès l'âge de huit ans, mais doivent être accompagnés impérativement d'un adulte responsable durant toutes leurs séances d'entraînement.

Les tarifs, qui incluent la licence, varient selon la catégorie, de 120 € pour les jeunes de 8 à 17 ans et pour les adultes en club (pratique sans compétition), jusqu'à 150 € pour les adultes inscrits en compétition. Il existe également un forfait découverte à 60 € pour la pratique à partir du mois de mars pour

Affilié à la Fédération française de Tir à l'Arc (FFTA) et rattaché à la ligue de Guadeloupe (qui regroupe également les clubs de Pointe à Pitre, de Capesterre et de Saint-Barthélemy), le



les personnes n'ayant jamais eu de licence FFTA. A noter qu'il est aussi possible de louer le matériel sur place à l'année (30 €).

Pour les personnes intéressées pour découvrir la discipline, des initiations ont lieu le dimanche de 10h à 12h sur rendez-vous uniquement. Il faut venir un quart d'heure avant l'horaire convenu muni de

chaussures fermées, de crème solaire, d'eau et pour respecter les normes sanitaires en vigueur de gel hydro alcoolique et d'un masque. Pour ce qui est de la distanciation sociale entre arcs et zones de tir ... elle se fait naturellement entre les archers ! Informations et inscriptions : 06 90 35 10 19 ou lesarchersxm@gmail.com. **A.B**

97150
MailBox
MARKETING DIRECT

VOTRE FLYERS
dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- CIBLEZ**
parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ**
jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ**
grâce à une équipe de 2 collaborateurs
et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

Nouveau : l'Aïkido club de Saint-Martin

L'aïkido est un art martial non violent qui privilégie l'union plutôt que l'opposition ... autant dire que le concept devrait séduire un grand nombre ! Félix Lake, 6e dan, qui enseigne la discipline depuis de nombreuses années a décidé de créer ce club qui prend ses quartiers à Hope Estate.

Créé au début du siècle par maître Morihei Ueshiba, l'aïkido est un concentré de tous les arts martiaux japonais, qui se pratique à mains nues mais aussi avec des armes. Il se pratique non pas pour dominer son ennemi, la notion de victoire n'existe pas, mais pour développer la maîtrise de soi qui constitue l'un des meilleurs moyens de défense. Il n'existe d'ailleurs pas de compétition, mais uniquement des stages de perfectionnement et un passeport qui permet de noter l'évolution de chaque participant depuis ces débuts jusqu'aux grades ultimes. Aucune condition physique particulière n'est requise pour débiter et la pratique de cet art est accessible à tous âges, sans discrimination de sexe.

Les cours sont dispensés pour les adultes le samedi de 15h30 à 17h et le lundi de 19h30 à 21h et pour les enfants (à partir de six ans) le samedi de 14h à 15h. Le club propose également des cours de self défense, le jeudi de 19h30 à 20h30.



Informations et inscriptions (50 € avec la licence puis 50 € par mois) : 06 90 12 52 72 ou felixlake@orange.fr. Aïkitaï Jutsu SXM - 46 rue du Manioc à Hope Estate (dans le même local que Temps Danse Académie). **A.B**

CUISINE



jusqu'à

-50%*

du 1^{er} au 15 septembre 2021
Sur les gammes Signature
et Signature Exclusive



welcome To
**the
kitchen
family**

BUREAU D'ÉTUDE
BELLEVUE

SHOWROOM
HOPE ESTATE

* - 50% à partir de 2 000€ d'achat de meubles et plans de travail. Hors modèles Design et Moderno. La remise s'applique uniquement sur les meubles de cuisines et plans de travail stratifiés, hors électroménager, éviers, robinetteries, accessoires et plans de travail spéciaux (corian, quartz, verre, céramique, bois massifs, aluminium, ...) et les services (livraison, ...)

antares

**BAU
FOR
MAT,**

burger,

✉ kitchen-family@cw-sxm.com

☎ 0590 87 36 37

📱 @thekitchenfamily



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de plaisirs et de détente avec ses 4 Bars et 5 Restaurants, vous invite toutes les semaines à passer de belles soirées dans son jardin tropical avec un grand choix de plats au menu. Du côté ambiance tous les soirs animations musicales de 18h à 23h avec mercredi 8 septembre la 'Ladies Night' & jeudi 9 septembre la 'Old School' animées par les Dj's Maestro, Big Boss & Classy D, vendredi 10 & samedi 11 septembre Dj Classy D et ses invités, dimanche 12 septembre Dj Outkast, et lundi 13 septembre Dj Classy D.

AU HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)



Le Beach-Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous rappelle tous les mardis sa soirée 'live Music' de 18h à 20h avec Lee Hardesty & ses invités et pour les amateurs de Football tous les jours sur 2 écrans les différents championnats Européens et le mardi 7 septembre les qualifications pour la Coupe du Monde 2022 avec à 14h45 France-Finlande et Pays-Bas-Turquie entre autres.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy,

puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU TALOULA MANGO (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk vous propose tous les vendredis sa soirée 'Fish Fry' avec 'Happy Hour' de 17h à 20h animé par Dj Pebbles puis en alternance 'Live Music'.

THE PUB (Simpson Bay)



Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous informe qu'il n'y aura plus qu'une seule soirée 'Live Music' en Septembre qui sera tous les lundis à partir de 19h avec 7 à 8 musiciens pour une excellente 'Jam session', mais que le Bar-Restaurant sera néanmoins ouvert tous les jours.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas. Relevez également tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et

tous les jeudis 'Jazz-Latino Party' avec le chanteur-guitariste Ali Montero de 19h à 21h. (Ali guitare)

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite dans son cadre très chaleureux à déguster des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec des plats spéciaux à la carte en permanence.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant est ouvert tous les soirs à partir de 18h pour vous proposer une cuisine internationale aux bonnes harmonies ou déguster d'excellents cocktails dans les salons au Lounge Bar, avec 'Happy Hour' de 17h à 19h. Pour vos soirées animées, notez de 20h à 23h la présence de Dj Alex tous les jeudis pour la 'Ladies Night', les vendredis 'Friday Vibes' et les samedis 'Sublime Saturday'.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hours' de 15h à 18h, et ses 'Dj's Party' dès 19h

avec mardi Dj Kembe, mercredi Dj Vybz, jeudi Dj Outkast, vendredi les Dj's Kembe & Skaytah, et samedi Dj's Kilo & JP.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 20h pour le 'Lunch & Dinner' avec ses nombreux plats spéciaux, vous invite également en fin de journée à profiter de son 'Tapas Sunset musical'.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose des soirées festives de 20h à 23h avec en septembre la talentueuse chanteuse-pianiste de Chicago 'Jen Porter' pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est l'incontournable 'Church on Monday' avec l'excellent groupe What the Funk de 20h à 23h.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant du Front de mer qui est ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, vous propose au Lunch ses nombreuses sugges-

OUVERT EN SEPTEMBRE

QUAI 58
drinks & food

Lunch Apéro Cocktails Sunset Tapas

NOUVEAU
Coupes glacées artisanales

by Willy

Ouvert 7/7
Info résa +590 690 45 14 84
Ponton de Grand Case

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

LIVE MUSIC
TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

Spices OF INDIA
Authentic Indian Cuisine Restaurant

Pour des repas inoubliables
aux saveurs uniques & exotiques

-10% discount with this ad

LUNCH & DINNER - Ouvert tous les jours (sauf le lundi)
Maho Plaza - Tél. : +1 721 553 44 49
Mail : spicesofindia.sxm@gmail.com

La tournée de Mimi

tions du jour, ses bons petits plats du terroir, et pour les amateurs de Football les retransmissions de tous les matches importants sur grand écran. Dans le cadre des qualifications à la Coupe du Monde 2022, notez mardi 7 septembre France-Finlande, et le 1er match de la ligue des champions le mardi 14 septembre avec Lille-Wolfsburg et le mercredi 15 septembre Bruges-Paris SG.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le club qui est ouvert de 19h à 23h vous propose tous les vendredis sa soirée 'About Last Night' avec les Dj's Prince et Tryss et les samedis votre 'Elegant Saturday' avec les Dj's Prince, Eyedol & Guests.

AU CODA BAR (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui a changé son 'Look' pendant les vacances est ré-ouvert depuis vendredi tous les jours de 10h à 20h (sauf le dimanche), avec comme toujours de bons petits plats à la carte et de nouvelles animations musicales à son programme de rentrée.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 20h avec une toute nouvelle équipe dynamique autour de Alain le manager. Pour agrémenter votre soirée Dj Peter Sweet distille les bonnes notes tous les soirs de 18h à 21h, et les 'Live Music Party' ne reprendront qu'après la fin du couvre-feu.

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales en semaine de 19h à 22h avec vendredi Connis-Betty 'Jazz-Reggae', samedi 'Movie Night' dès 19h30, puis dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T, Allan P, Nicolas Barcel,

et lundi le groupe Sms Expérience.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs à ses animations de 19h à 23h, avec des spéciales soirées les mardis la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar Band et Dj Eagle, et les dimanches 'After Hours' dès 16h avec Dj Still Ballin, puis 19h 'Live Reggae' de Percy Rankin & Bonfire Band.

LE TOPPERS (Cole Bay)



Ce Bar-Restaurant qui s'est déplacé sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous invite à sa grande 'Beach Party' de 14h à 20h tous les dimanches animée par Dj Gringo, avec également tous les jours 'Special Drinks & Foods' et les retransmissions sportives internationales sur les trois écrans.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose toujours des animations musicales en soirées où les mercredis vous retrouverez Dj Mister T & Friends, les jeudis Chocolate sax pour du Jazz, samedis de 18h à 21h des notes jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton et tous les événements sportifs sur écran géant.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Live Music Party' avec mercredi Lee et Gianfranco sur du Pop-Rock, vendredi Dj Kilo de 16h à 19h pour la 'Corona Sunset', samedi Percy Rankin & Bonfire Band pour du 'Reggae', et un 'Happy Sunday' le dimanche

avec divers musiciens de 18h à 21h. Corona trio.

LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h avec son restaurant, son bar, ses activités, vous rappelle que son espace piscine sera fermé jusqu'au 18 octobre.

TORTUGA MANGO (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant vous propose tous les lundis son 'Mojito Monday' avec de 16h à 19h Dj Prince, tous les samedis de 17h à 21h son 'Dinner & Live Music' avec le chanteur-guitariste Eddie, et le dimanche son 'Sexy Summer Sundays' avec différents Dj's de 13h à 17h.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach-Bar vous propose de 16h à 20h, les mardis animation 'Latino-Funk' avec Ali & Guests, les jeudis le groupe 'Hybrid Sxm' et les samedis différents Dj's invités.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé à Madame Estate, nous proposait dimanche dernier sur son parking un concert 'Pop-Rock' avec le groupe Real

Deal. Comme tous les mois, les amateurs de bonnes défonces musicales étaient au rendez-vous avec des musiciens talentueux qui n'ont pas manqué d'adrénaline.

A BB'S CORNER (Cupecoy)

Le Grill & Bar situé sur Jordan Dr vous propose tous les dimanches à partir de 18h sa soirée 'Live Music' avec Alfredo (chant-guitare) et Yonnis

AU REPLAY (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées 'Live Music' 80s/90s, tous les jeudis et samedis de 19h à 22h.

AU DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj pour le Karoké, et les samedis 'Live Music' à l'occasion.

THE MOOD LOUNGE (Philipsburg)

Situé au 'Miss Lilies' commercial center sur Bushroad, ce Bar-Sports-Restaurant vous invite à ses 'Spéciales Party' en fin de semaine avec les Dj's Flames, Blaze et leurs invités.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose aussi 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

LIVE DJ'S TOUS LES SOIRS DE 18H À 23H

DJ MAESTRO & DJ BIG BOSS
MERCREDI Ladies Night & JEUDI Old School

DISTRICT 721
Restos, Cocktails Bar, Hookah & Lounge!

DJ GLASSY D & GUESTS
VENDREDI & SAMEDI

DJ OUTKAST & DJ RUDY
DIMANCHE LUNDI

OUVERT MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DIMANCHE & LUNDI DE 18H À 23H, FERMÉ MARDI | TEL +1 (721) 5440721
WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY

C'EST EASY!

JE M'INSTALLE AVEC DAUPHIN

j'en profite!

jusqu'à

396€ offerts!

avec engagement sur 24 mois pour tous les nouveaux abonnés Dauphin Telecom!

sur votre pack complet!

**Forfait MOBILE
+ Internet FIBRE
+ Téléphonie FIXE**

à partir de 79.90€/mois



Offre réservée aux particuliers et valable à Saint-Martin et Saint-Barthélemy soumise à un engagement de 12 ou 24 mois comprenant un abonnement internet (Fibre ou ADSL) + TV+ Fixe illimité + un forfait Mobile illimité local à 79,90€/mois ou Internet TV + Fixe illimité + forfait Mobile illimité « international » à 99,90€/mois. Offre soumise à éligibilité de la zone.

*396€ offerts sur 24 mois : Le prix séparé du forfait mobile illimité international + forfait internet avec TV = 59,90€ + 49,90€ soit 109,80€ auquel s'ajoute l'achat de la carte SIM 10,30€ + 45€ de frais de mise en service internet + 149€ de frais de raccordement. Avec l'offre C'est Easy : prix de l'abonnement forfait mobile illimité international + forfait Fibre avec TV = 99,90€ (au lieu de 109,80€) + 45€ de frais de mise en service. Les frais de raccordement sont offerts avec un engagement de 24 mois et la carte SIM est incluse. Economie total 9,90€ x 24 mois (abonnement) + 10,30€ (carte SIM) + 149€ (frais de raccordement) soit 396,9€ avec un engagement de 24 mois. Prix indiqués TGCA incluse.

Voir conditions sur www.dauphintelecom.com | Retrouvez-nous   

Easy go!

Dauphin
telecom